

Art. 11. Pour l'application de l'article 126, alinéa 1^{er}, 2^o, b, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, les travailleurs âgés licenciés peuvent effectuer, pour leur propre compte et sans but lucratif, toute forme d'activité non rémunérée relative à leurs biens propres, en ce compris notamment les travaux d'entretien, d'aménagement et de plus-values apportés à ces biens, même lorsque cette activité peut être intégrée dans le courant des échanges économiques de biens et de services.

Les articles 126, alinéa 4, et 128 de l'arrêté 1^{er}, 2^o, b, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage ne s'appliquent pas à l'activité non rémunérée exercée par les travailleurs visés à l'alinéa 1^{er}, pour autant que cette activité réponde aux conditions déterminées par le Ministre.

Art. 12. Le travailleur âgé licencié qui, pour raison d'inaptitude, peut prétendre à une indemnité, en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité, et qui n'y renonce pas, ne peut, pendant la période couverte par cette indemnité, bénéficier des dispositions qui précèdent.

Par indemnité, il y a lieu d'entendre les indemnités dues :

1^o en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité belge;

2^o en vertu d'un régime d'assurance maladie-invalidité étranger en raison d'une incapacité de travail ne résultant pas d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle, lorsque le travailleur est considéré comme inapte au travail au sens de la législation belge en matière d'assurance obligatoire contre la maladie-invalidité, par l'inspecteur du bureau régional de l'Office national de l'Emploi, après avis du médecin affecté à ce bureau. Lorsque ce travailleur est toutefois considéré comme apte au travail, l'article 141, alinéa 4, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 précité reste d'application.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1986.

Art. 14. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 85 — 2564

3 SEPTEMBRE 1985. — Arrêté ministériel d'exécution de l'article 11 de l'arrêté royal du 30 août 1985 portant nouvelle réglementation de l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (1)

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n^o 13 du 11 octobre 1978 et n^o 28 du 24 mars 1982, et la loi du 22 janvier 1985;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;

Arrêté royal n^o 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;

Arrêté royal n^o 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982;

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985;

Arrêté royal du 30 août 1985, *Moniteur belge* du 7 décembre 1985.

Art. 11. Voor de toepassing van artikel 126, eerste lid, 2^o, b, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, mogen de bejaarde ontslagen werknemers voor eigen rekening en zonder winstoogmerk, elke vorm van activiteit zonder loon uitoefenen betreffende het eigen bezit, met inbegrip van ondermeer onderhouds- en aanpassingswerken en werken tot waardevermeerdering van dat bezit, zelfs wanneer die activiteit ingeschakeld kan worden in het economisch ruilverkeer van goederen en diensten.

De artikelen 126, vierde lid, en 128 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, zijn niet van toepassing op de activiteit zonder loon uitgeoefend door de in het eerste lid bedoelde werknemers, in zoverre die activiteit beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Minister

Art. 12. De ontslagen bejaarde werknemer, die wegens ongeschiktheid, aanspraak kan maken op een vergoeding krachtens een regeling inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering en die daarvan geen afstand doet, kan gedurende de door die vergoeding gedekte periode, het voordeel van de voorafgaande bepalingen niet genieten.

Onder vergoeding dient te worden verstaan de vergoedingen verschuldigd :

1^o krachtens een belgische regeling inzake ziekte- of invaliditeitsverzekering;

2^o krachtens een buitenlandse regeling inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering wegens een arbeidsongeschiktheid die niet het gevolg is van een arbeidsongeval of van een beroepsziekte, wanneer de werknemer door de inspecteur van het gewestelijk bureau van de Rijdsdienst voor arbeidsvoorziening als arbeidsongeschikt beschouwd wordt in de zin van de Belgische wetgeving inzake de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, na advies van de geneesheer aangewezen voor dat bureau. Wanneer die werknemer echter als arbeidsgeschikt beschouwd wordt, blijft artikel 141, vierde lid, van het voornoemd koninklijk besluit van 20 december 1963 van toepassing.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1986.

Art. 14. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 85 — 2564

3 SEPTEMBER 1985. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 11 van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 houdende een nieuwe reglementering van toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7 gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wet van 22 januari 1985;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 18 december 1951, Wet van 14. februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967,

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967,

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982;

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985;

Koninklijk besluit van 30 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 7 december 1985.

Vu l'arrêté royal du 30 août 1985 portant nouvelle réglementation de l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, notamment l'article 11;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal du 30 août 1985 portant nouvelle réglementation de l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle entre en vigueur le 1er janvier 1986; qu'il serait inéquitable de laisser subsister des différences entre les activités non rémunérées permises aux prépensionnés soumis aux dispositions de cet arrêté, et aux prépensionnés soumis aux dispositions antérieures; qu'il s'impose donc de prendre sans retard des mesures en la matière,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application de l'article 11 de l'arrêté royal du 30 août 1985 portant nouvelle réglementation de l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, sont prises en considération les activités qui répondent aux conditions suivantes :

1° l'activité non rémunérée effectuée pour son propre compte ou pour des parents ou alliés jusqu'au deuxième degré;

2° l'activité non rémunérée effectuée pour un organisme ou une association de fait ou de droit, dont le but non lucratif est :

— soit d'utilité publique;

— soit culturel, social ou humanitaire;

— soit de satisfaire des besoins collectifs qui autrement n'auraient pas été rencontrés.

L'association ou l'organisme doivent préalablement faire examiner par l'inspecteur régional du chômage de l'Office national de l'Emploi, s'ils remplissent les conditions visées ci-dessus. L'inspecteur notifie sa décision dans les trois mois qui suivent le jour de la réception de la demande.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1986.

Bruxelles, le 3 septembre 1985.

M. HANSENNE

Gelet op het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 houdende een nieuwe reglementering van toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel bruggpensioen, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 houdende een nieuwe reglementering van toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel bruggpensioen in werking treedt op 1 januari 1986; dat het onbillijk zou zijn verschillen te laten bestaan tussen onbezoldigde activiteiten toegelaten aan bruggepensioneerden die aan de bepalingen van dit besluit onderworpen zijn, en aan bruggepensioneerden die aan de vorige bepalingen onderworpen zijn; dat het desbetreffend dus noodzakelijk is onverwijld maatregelen te treffen,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 11 van het koninklijk besluit van 30 augustus 1985 houdende een nieuwe reglementering van toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel bruggpensioen, komen de activiteiten zonder loon die aan de volgende voorwaarden beantwoorden in aanmerking :

1° de activiteit zonder loon verricht voor zichzelf of voor bloed- of aanverwanten tot de tweede graad;

2° de activiteit zonder loon verricht voor een organisme of een feitelijke of rechtsvereniging, waarvan het niet-winstgevend doel :

— ofwel van openbaar nut is;

— ofwel cultureel, sociaal of humanitair is;

— ofwel het voldoen is aan collectieve behoeften aan dewelke anders niet zou voldaan worden.

De vereniging of het organisme moeten voorafgaandelijk doen onderzoeken door de gewestelijke werkloosheidsinspecteur van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, of zij voldoen aan de bovenvermelde voorwaarden. De inspecteur betekent zijn beslissing binnen de drie maanden die volgen op de dag van de ontvangst van de aanvraag.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1986.

Brussel, 3 september 1985.

M. HANSENNE

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F 85 — 2565

16 SEPTEMBRE 1985. — Décret modifiant le Code forestier (1)

Le Conseil Régional Wallon a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. L'article 1er du Code forestier est complété par les dispositions suivantes :

« 3°bis Dans la Région Wallonne, les bois et forêts dans lesquels l'Etat, les communes ou les établissements publics ont des droits de propriété indivis entre eux ou avec des particuliers;

4° Dans la Région Wallonne, les terrains incultes, accessoires des bois et forêts, visés aux 1°, 2°, 3° et 3°bis. »

Art. 2. L'article 1erbis du Code forestier, inséré par le décret du 19 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1erbis

Dans la Région Wallonne, les bois et forêts et les terrains incultes des communes ou des établissements publics ainsi que ces mêmes biens dans lesquels les communes ou les établissements publics ont des droits de propriété indivis, ne peuvent être aliénés ni faire l'objet d'un changement de mode de jouissance sans autorisation de l'Exécutif.

Les bois et forêts et les terrains incultes visés à l'alinéa 1er demeurent soumis au régime forestier nonobstant toute aliénation ou changement de mode de jouissance, sauf autorisation de l'Exécutif. »

(1) Session 1984-1985.

Document du Conseil, 171 (1984-1985), n° 1.

Compte rendu intégral, séance publique du 2 septembre 1985.

Discussion. — Vote.